

**KHU HỌC CHÁNH OAKLAND
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
THÔNG BÁO BUỔI HỌP ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG**

**CHẤT LƯỢNG SÁCH GIÁO KHOA VÀ TÀI LIỆU HỌC TẬP CỦA HỌC KHU
HỌC KỲ 2021-2022**

KÍNH GỢI TẤT CẢ CÁC HỘI ĐOÀN LƯU TÂM NÓI RIÊNG VÀ CÁC PHỤ HUYNH, GIÁO VIÊN, TRƯỞNG BAN ĐIỀU HÀNH VẬT GIÁ, VÀ THÀNH VIÊN TRONG CỘNG ĐỒNG LƯU TÂM ĐẾN CÁC SỰ VỤ CỦA KHU HỌC CHÁNH OAKLAND NÓI CHUNG.

XIN LƯU Ý NGÀY 22 THÁNG CHÍN, 2021, lúc 7:00 chiều hay ngay sau khi đề tài bắt đầu được trình bày, Phiên Họp Thường Xuyên của Hội Đồng Quản Trị ("Hội Đồng") của Khu Học Chánh Oakland sẽ có phần Điều Trần Công Cộng về đề tài Chất Lượng Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Học Tập của Học Khu -- Học Kỳ 2021-2022, buổi điều trần sẽ qua trực tuyến điện toán (trực tiếp truyền trên Zoom và Granicus Live Manager). Sau khi đúc kết buổi điều trần, Hội Đồng sẽ khẳng định, bằng Giải Pháp, như đã diễn đạt trong phần (a), (b), và (c) dưới đây.

Bộ Luật Giáo Dục Điều Khoản 60119 yêu cầu Hội Đồng phải có buổi điều trần công cộng, trong vòng tám tuần đầu sau khi trường học khai giảng, để khẳng định:

(a) chất lượng các sách giáo khoa và tài liệu học tập cho mỗi học sinh trong từng trường của học khu có nội dung theo đúng với tiêu chuẩn được quy định bởi hội đồng [giáo dục] của tiểu bang trong các đề tài phù hợp sau đây hay không, nhằm thuận nhất với khuôn khổ nội dung và chu kỳ giáo án được quy định bởi Hội Đồng Giáo Dục California:

- Toán Học
- Khoa Học
- Sử-khoa học xã hội
- Anh Ngữ Học, bao gồm yếu tố khai triển Anh Ngữ của chương trình quy định; và

(b) mỗi học sinh ghi danh vào thế giới ngôn ngữ hay môn sức khỏe có các sách giáo khoa hay tài liệu học tập mà chất lượng đủ tiêu chuẩn để thuận nhất với khuôn khổ nội dung và chu kỳ của giáo án được quy định bởi hội đồng giáo dục của tiểu bang về các đề tài này hay không; và

(c) dụng cụ làm thí nghiệm khoa học có sẵn hay không cho các môn khoa học bao gồm làm thí nghiệm được dạy trong các cấp lớp 9 đến 12.

Bản sao đề nghị Giải Pháp và Tường Trình (kết quả khảo sát) về Chất Lượng Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy của Học Khu -- Học Kỳ 2021-2022 có sẵn để quý vị xem qua trên Mạng Điện Toán vào hay sau ngày 10 tháng chín, 2021 tại <http://www.ousd.org/domain/69>.

s/Kyla Johnson Trammell
Thư Ký, Hội Đồng Quản Trị
Khu Học Chánh Oakland

(1) Chất lượng sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy có nghĩa mỗi học sinh, học sinh được thúc đẩy học tiếng Anh, có sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy, hoặc cả hai, theo đúng tiêu chuẩn để học sinh sử dụng trong lớp học hay mang về nhà. [Nó] không bắt buộc phải là hai bộ sách giáo khoa hay tài liệu học tập hoặc cả hai, để học sinh dùng trong lớp học và mang về nhà. Bộ Luật Giáo Dục Điều Khoản 60119(c)

Phòng Hội Đồng Dừng: Legislative File Info.	
Số Hồ Sơ:	21-2183
Ngày Khởi Trình:	9/22/21
Số Ban Hành	21-1475
Ngày Ban Hành	9/22/2021 lf



**OAKLAND UNIFIED
SCHOOL DISTRICT**
Community Schools, Thriving Students

Biên Bản Ghi Nhớ Của Hội Đồng

Kính Gởi Hội Đồng Giáo Dục

Từ Kyla Johnson-Trammell, Tổng Giám Thị
Sondra Aguilera, Tổng Giám Đốc Học Vấn
Wesley Jacques, Giám Đốc Điều Hành, Cơ Quan Học Vấn & Học Tập

Ngày Họp 22 Tháng Chín, 2021

Đề Tài Điều Trần Công Cộng, Tường trình và Phê Chuẩn bởi Hội Đồng Giáo Dục
Giải Pháp Số 2122-0103 Chất Lượng của Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Học Tập –
Học Kỳ 2021-22

Yêu Cầu Hội Đồng Thực hiện Buổi Điều Trần Công Cộng và, theo sau là điều trần kín, chuẩn thuận Giải
Pháp Số 2021-0103,
-- Các Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Học Tập Có Chất Lượng – cho tất cả các trường học
như được quy định bởi Bộ Luật Giáo Dục Điều Khoản 60119 (Vụ Kiện Williams).

Sự Thế Tháng năm 2000, tổ chức ACLU và các tích cực viên đại diện tiếng nói cho thành phần
học sinh trên toàn tiểu bang đã đệ đơn kiện chính phủ tiểu bang California, Tổng
Giám Thị Giáo Dục Trường Công Lập, Hội Đồng Giáo Dục và Bộ Giáo Dục California. Lý
do căn bản của vụ kiện liên quan đến sự an toàn và trường ốc đảng hoàng; các tài liệu
học tập và giáo viên đủ phẩm chất.

Các trường học của Khu Học Chánh đã đóng cửa từ ngày thứ bảy, 14 tháng ba, 2020 và
vẫn đóng ngày 23 tháng chính, 2020. Quyết định này thuần nhất và tuân hành đúng
với các lệnh ở yên trong nhà của Viên Chức Bộ Y Tế Quận Hạt Alameda cũng như của
Thống Đốc Gavin Newsom. Khu Học Chánh Oakland đã mua các tài liệu bằng giấy và
kỹ thuật số cho giáo án cốt yếu cũng như cho nhiều chương trình bổ túc. Khu Học
Chánh cung cấp máy tính Chromebook và đường truyền điện toán di động để hỗ trợ
học sinh xem được giáo án cốt yếu khi học ở nhà.

Các Tiến Trình mua Tài Liệu Học Tập cho học kỳ 2021-22 như sau:

1. Mua Các Tài Liệu Học Tập: Tất cả các tài liệu học tập được đặt mua dựa theo dự
phóng ghi danh học trong 2021-22, hồi đáp của các trường được chỉ định về các yêu
cầu Dịch Vụ Sách Giáo Khoa, và tương xứng với các buổi họp trực tiếp với nhân viên
chuyên về Tài Liệu Học Tập. Thời khóa biểu đặt mua và chuyển giao các tài liệu học
tập:

Tài Liệu Đặt Mua Bởi	Chương Trình Cốt Yếu	Đã Giao Tới Trường
----------------------	----------------------	--------------------

Tháng 7 2021	Sử Dụng Toán Biểu Thức	Tháng Tám-Chín 2021
Tài liệu đặt mua đến ngày	Chương Trình Cốt Yếu	Đã Giao tới các trường
Tháng 7 2021	Các tài liệu Toán Biểu Thức trên kỹ thuật số	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Tập Viết Tay Không Rơi Nước Mắt	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Sách Bài Tập Cho Học Sinh Luyện Tiếng Anh, sách phổ thông, v.v.	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Sách Benchmark Adelante Trình Độ Cao	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Tập Làm Toán Học Minh Họa (Trung Học)	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Các Sách Lịch Sử tác giả Pearson và Tài Liệu Kỹ Thuật Số (Trung Tiểu Học)	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Thế Hệ Mai Sau Dụng Cụ Làm Thí Nghiệm, sách, tài liệu kỹ thuật số của FOSS (Trung Tiểu Học)	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Thế Hệ Mai Sau Dụng Cụ Làm Thí Nghiệm, sách, tài liệu kỹ thuật số của FOSS (ES)	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Bộ Sưu Tập Tuyển Chọn Kỹ Thuật Số Newsela CA	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Anh Ngữ 3D HMH Cho Học Sinh Khai Triển Anh Ngữ cấp 6-8 cho LTELs	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Các sách Thế Giới Ngôn Ngữ của Vista và tài liệu kỹ thuật số	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Các Sách Địa Lý Quốc Gia Cho Người Mới Nhập Cư	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Tập Làm Toán Minh Họa (Trung Tiểu Học)	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Sách Thống Kê AP và tài liệu kỹ thuật số	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Giáo Dục Đặc Biệt: Thấp Tập Đọc	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Giáo Dục Đặc Biệt: Cá Biệt	Tháng 8-9, 2021
Tháng 7 2021	Giáo Dục Đặc Biệt: Toán V	Tháng 8-9, 2021

Tháng 7 2021	Thay thế và mua tất cả các tài liệu khác cho Giáo Án Cốt Yếu	Tháng 8-9, 2021
--------------	--	-----------------

2. **Lưu Hồ Sơ:** Một Bảng Tính được duy trì biểu hiện mỗi lần các tài liệu và số lượng đã đặt. Cập nhật từng hồ sơ sau khi đã đặt hàng. Các hồ sơ đặt hàng có sẵn nếu yêu cầu xem. Hơn nữa, nhằm duy trì mục đích trách nhiệm, chính xác và kiểm hàng tồn kho đang có, các yêu cầu đặt mua tài liệu học tập từ mỗi trường đều được ghi trong hồ sơ. Điều này bao gồm chi tiết mỗi lần trường học đến lấy các tài liệu từ nhà kho.
3. **Các Buổi Họp của Ban Giám Hiệu Trường Học:** Nhân viên của Khu Học Chánh phối hợp với nhân viên trường học qua email từ tháng ba – Tháng chín. Mục đích của các buổi họp này là để điểm qua các việc như sau:
 - Điểm qua con số dự phóng học sinh ghi danh học và con số thực sự.
 - Điểm qua việc học ngôn ngữ trong các chương trình dạy hai ngôn ngữ và Hòa Nhập Song Ngữ
 - Điểm qua các phần trong môn học mới đã biên soạn
 - Điểm qua các trữ liệu cụ thể của trường học về những gì đã đặt mua cho tới nay
4. **Các Đơn Đặt Mua Tài Liệu Học Tập:** Bắt đầu trong tháng tám, các hiệu trưởng thông báo cho nhân viên của ban Canh Tân Học Vấn và Học Tập khi họ cần thêm sách giáo khoa dựa trên số học sinh ghi danh học tăng lên hay các tài liệu bị mất/hư hại. Các hiệu trưởng đã nộp đơn đặt mua tài liệu học tập với số lượng cần thêm.
5. **ACOE Huấn Luyện về vụ Williams cho nhân viên Khu Học Chánh Oakland:** Nhân viên của Khu Học Chánh Oakland đã tham dự khóa huấn luyện của Sở Giáo Dục Quận Hạt Alameda (ACOE) ngày 3/8/21. ACOE phác thảo tiến trình kiểm toán thể theo hướng dẫn mới của chính phủ tiểu bang.
6. **Huấn Luyện Hiệu Trưởng Các Trường từ vụ Williams:** Nhân viên của Sở Giáo Dục của Quận Hạt Alameda tổ chức buổi huấn luyện này vào ngày 5 tháng tám và ngày 12 cho các Hiệu Trưởng và nhân viên các trường về vụ kiện Williams nhằm biết cách chuẩn bị cho việc kiểm toán Sách Giáo Khoa Tiêu Chuẩn Williams của Quận Hạt Alameda.
7. **Hỗ Trợ Thời Vụ:** Nhân viên trong ban Học Vấn và Học Tập cũng như Hệ Thống Văn Phòng đã làm việc để bảo đảm các Hiệu Trưởng có sự hỗ trợ thời vụ, trực tiếp trong suốt tiến trình chấp hành theo vụ Williams.
8. **Nhắc Nhở Qua Email:** Hiệu Trưởng gửi email nhắc thường xuyên về hạn chót và cập nhật tiến trình dựa theo vụ Williams.
9. **Diễn Tập Kiểm Toán:** Nhân viên trong các ban ngành của văn phòng trung ương được huấn luyện để thực hiện diễn tập kiểm toán nhằm chuẩn bị cho Sở Giáo Dục Alameda (ACOE) kiểm toán. Kiểm Toán Viên của Khu Học Chánh Oakland làm hẹn đến trường khoảng một tuần trước ngày ACOE kiểm toán. Các lớp học sẽ được viếng để tìm xem các bích chương và tài liệu học tập buộc phải đăng có trong lớp. Các kiểm toán viên thực hiện diễn tập làm việc với nhân viên của trường học trong Khu Học Chánh để giải quyết bất kỳ vấn đề nào có thể xảy ra, bao gồm các yêu cầu có thêm tài liệu học tập.

Các kết quả thăm dò ý kiến của ACOE cho đến nay cho thấy tất cả các trường có đủ sách giáo khoa có chất lượng và/hay tài liệu học tập đầy đủ thể theo yêu cầu của Đạo Luật SB 550. Các thăm dò ý kiến sẽ được hoàn tất ngày 30 tháng 9, 2021.

**Ảnh Hưởng
Tài Khóa**

Ngân Quỹ	Ngân Quỹ Làm Việc	Chi Phí tính từ ngày 1 tháng 9, 2021
Số Số	\$1,661,634.00	\$1,652,715.37
Bổ Túc và Tập Trung	\$2,216,361.01	\$2,216,361.01

Đối với Tài Khóa 2021-22, ngân quỹ cho sách giáo khoa/tài liệu học tập như sau:

Đề Nghị

Thực hiện Điều Trần Công Cộng và theo sau là điều trần kín, chuẩn thuận Giải Pháp Số 2021-0080 – Chất Lượng Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Học Tập – cho tất cả các trường học như đã quy định trong Bộ Luật Giáo Dục Điều Khoản 60119 [vụ kiện Williams]

Đính Kèm

Giải Pháp Số 2122-0103
Chất Lượng Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Học Tập



**GIẢI PHÁP
CỦA
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CỦA
KHU HỌC CHÁNH OAKLAND
Giải Pháp Số 2122-0103**

Chất Lượng Sách Giáo Khoa hay Tài Liệu
Học Tập của Học Kỳ 2021-22
(Bộ Luật Giáo Dục Điều Khoản 60119 và 5 CCR 9531)

XÉT RẰNG, Hội Đồng Quản Trị của Khu Học Chánh Oakland, để chấp hành các quy định của Bộ Luật Giáo Dục Điều Khoản 60119, buổi điều trần công cộng được diễn ra vào ngày 22 tháng chín, 2021, lúc 5:30 chiều, hay ngay sau khi đề tài được trình bày, buổi điều trần này diễn ra vào hay tuần thứ tám trước ngày trường khai giảng (trong khoảng ngày đầu tiên học sinh đến trường và tám tuần kể từ ngày đó) và nó đã không diễn ra trong lúc hay ngay sau các giờ làm việc của trường học; và

XÉT RẰNG, Hội Đồng cho biết trước tối thiểu mười (10) ngày về buổi điều trần công cộng bằng cách đăng thông báo tại ít nhất ba địa điểm công cộng trong Học Khu để công bố giờ, địa điểm và mục đích của buổi điều trần; và

XÉT RẰNG, Hội Đồng đã khuyến khích sự tham dự của các phụ huynh/người giám hộ, giáo viên, thành viên trong cộng đồng và các trưởng ban điều đình giá cả trong buổi điều trần công cộng này; và

XÉT RẰNG, tin tức tại buổi điều trần công cộng cho biết chi tiết rộng rãi về sách giáo khoa và tài liệu học tập nào được cấp phát cho tất cả học sinh, bao gồm học sinh trong chương trình luyện tiếng Anh trong Khu Học Chánh Oakland; và

XÉT RẰNG, định nghĩa của “chất lượng sách giáo khoa hay tài liệu học tập” nghĩa là mỗi học sinh, bao gồm học sinh trong chương trình luyện tiếng Anh, có sách giáo khoa hay tài liệu học tập, hoặc cả hai, để dùng trong lớp học và mang về nhà; và

XÉT RẰNG trong năm 2008-09 sang đến tài khóa năm 2021-22, định nghĩa của “chất lượng sách giáo khoa và tài liệu học tập” cũng có nghĩa tất cả học sinh đã ghi danh học cùng một môn trong Khu Học Chánh Oakland, có các sách giáo khoa hay tài liệu học tập mà tiêu chuẩn tương xứng cùng với chu kỳ chuẩn thuận; và

XÉT RẰNG, các sách giáo khoa và tài liệu học tập có chất lượng được cung cấp cho mỗi học sinh bao gồm học sinh trong lớp luyện tiếng Anh tương xứng với các tiêu chuẩn về nội dung học vấn và thuần nhất với các chu kỳ và nội dung của đề cương giáo án trong các môn học sau đây:

Toán Học

(Năm 2013-14, Môn Toán Học Được Chuẩn Thuận đã được thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho trường tiểu học, cấp lớp K-5th. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2014-15. Năm 2017-18, Môn Toán Học Được Chuẩn Thuận đã được thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho trường trung tiểu học, cấp lớp 6-8. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2018-19. Năm 2019-20, Môn Toán Học Được Chuẩn Thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho trường trung học: Đại Số 1, Hình Học, Đại Số 2, và Thống Kê AP. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2020-21.)

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
TK/K	Sách Học Sinh Thực Hành Biểu Thức Toán	Houghton Mifflin Harcourt
1 st	Sách Học Sinh Thực Hành Biểu Thức Toán	Houghton Mifflin Harcourt
2 nd	Sách Học Sinh Thực Hành Biểu Thức Toán	Houghton Mifflin Harcourt
3 rd	Sách Học Sinh Thực Hành Biểu Thức Toán	Houghton Mifflin Harcourt
4 th	Sách Học Sinh Thực Hành Biểu Thức Toán	Houghton Mifflin Harcourt
5 th	Sách Học Sinh Thực Hành Biểu Thức Toán	Houghton Mifflin Harcourt
6 th	Toán Học Minh Họa	Kendall Hunt
7 th	Toán Học Minh Họa	Kendall Hunt
8 th	Toán Học Minh Họa	Kendall Hunt
8 th	Toán Học Minh Họa Đại Số 1	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Toán Học Minh Họa Đại Số 1	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Toán Học Minh Họa Hình Học	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Toán Học Minh Họa Đại Số 2	Kendall Hunt
9 th – 12 th	Xác Suất & Thống Kê: Thực Hành Thống Kê Cơ Bản	Freeman
9 th – 12 th	AP Thống Kê: Thực Hành Thống Kê	Freeman
9 th – 12 th	Dự Bị Giải Tích-Đồ Thị, Tích Số, Đại Số	Pearson-Addison Wesley
9 th – 12 th	Giải Thích- Đồ Thị, Tích Số, Đại Số	Pearson-Addison Wesley

Khoa Học:

(Năm 2006-2007, môn Khoa Học Được Chuẩn Thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp K-12. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2007-2008. Thế Hệ Mai Sau FOSS được chuẩn thuận và các tài liệu đã mua cho trường tiểu học trong 2018-19 và Trung Tiểu Học trong 2019-20.)

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
TK	Học Cụ Foss-Vải	Foss/Delta Education
K	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Vật Chất và Di Động, Cây và Thời Tiết, Một Cặp Động Vật	Foss/Delta Education
1 st	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Âm Thanh và Ánh Sáng; Không Khí và Thời Tiết; Thực Vật và Động Vật	Foss/Delta Education
2 nd	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Thể Rắn và Thể Lỏng; Sỏi, Cát, và Phù Sa; Côn Trùng và Thực Vật	Foss/Delta Education
3 rd	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Di Động và Vật Thể; Nước và Khí Hậu; Cấu Trúc của Sự Sống	Foss/Delta Education
4 th	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Năng Lượng; Đất, Đá và cấu tạo của Đất; Môi Sinh	Foss/Delta Education
5 th	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Hỗn Hợp và Hòa Tan; Trái Đất và Mặt Trời; Các Hệ Thống của Sự Sống	Foss/Delta Education
6 th	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Thời Tiết & Nước; Sự Sống Đa Dạng; Hệ Thống Đáp Ứng của Con Người.	Foss/Delta Education
7 th	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Hóa Chất Phản Ứng; Lịch Sử Trái Đất; Dân Số và Hệ Sinh Hóa	Foss/Delta Education
8 th	FOSS Thế Hệ Mai Sau: Di Truyền và Thích Nghi, Lực Điện Từ; Trọng Lực và Động Năng; Sóng; Khoa Học Hành Tinh	Foss/Delta Education
9 th – 12 th	Sinh Vật: Sinh Vật tác giả Nowicki (lớp thí nghiệm)	McDougall Littell
9 th – 12 th	Sinh Vật AP: Sinh Vật tác giả Campbell (lớp thí nghiệm)	Pearson
9 th – 12 th	Hóa Học (lớp thí nghiệm)	Pearson
9 th – 12 th	Hóa Học AP: Hóa Học Trung Tâm của Khoa Học (lớp thí nghiệm)	Pearson
9 th – 12 th	Vật Lý: Khái Niệm Vật Lý tác giả Hewitt (lớp thí nghiệm)	Pearson
9 th – 12 th	Vật Lý AP: Vật Lý tác giả Cutnell & Johnson (lớp thí nghiệm)	People Press
9 th – 12 th	Sinh Học: Bộ Phận & Sinh Học Cần Thiết (lớp thí nghiệm)	Pearson
9 th – 12 th	Khoa Học Môi Sinh: Học về Sự Liên Kết	McGraw Hill
9 th – 12 th	Khoa Học Môi Sinh AP: Sống Trong Môi Sinh (thí nghiệm)	Thompson
9 th – 12 th	Địa Chất Học: Khoa Học Trái Đất, Xuất Bản Lần Thứ 11	Pearson

Dụng Cụ Thí Nghiệm Khoa Học

Cấp Lớp 9-12

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Đèn Khí Đốt Bunson	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Dụng Cụ mổ xẻ	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Mắt Kính An Toàn	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Đĩa hâm nóng	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Kính Hiển Vi	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Bản Kính & Nắp Đậy	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Cân Ba Trọng Lượng hay kỹ thuật số	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Đo Dung Dịch 1 Lít	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Đo Dung Dịch 5 ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Đo Dung Dịch 10 ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Đo Dung Dịch 100 ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Lọ Thót Cổ	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ly Phễu 10ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ly Phễu 100 ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ly Phễu 250 ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ly Phễu 500 ml	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Thí Nghiệm Nhỏ	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Thí Nghiệm To	KHÔNG ÁP DỤNG
9 th – 12 th	Thí Nghiệm Khoa Học: Ống Đo Dung Dịch	KHÔNG ÁP DỤNG

Lịch Sử-Khoa Học Xã Hội

(Năm 2013-14, Môn Khoa Học Xã Hội Được Chuẩn Thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp 4-12. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2006-2007.

Năm 2006-2007, Môn Khoa Học Xã Hội Được Chuẩn Thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp K-3. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2007-2008. Giáo án của cấp lớp 6-8 được chuẩn thuận và đã mua sách năm 2018-19. Giáo án mới cho cấp lớp 4-5 được chuẩn thuận cho học kỳ 2021-22.)

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
TK/K	Thế Giới Của Chúng Ta, Hiện Tại & Xa Xưa Sách To	Harcourt
TK/K	Thế Giới Của Chúng Ta, Hiện Tại & Xa Xưa Sách To, Tiếng Tây Ban Nha	Harcourt
1 st	Nhân Quan của Trẻ Em Sách To	Harcourt
1 st	Nhân Quan của Trẻ Em Sách To, Tiếng Tây Ban Nha	Harcourt
2 nd	Các Nhân Vật Chúng Ta Biết	Harcourt
2 nd	Các Nhân Vật Chúng Ta Biết, tiếng Tây Ban Nha	Harcourt
3 rd	Các Cộng Đồng của Chúng Ta	Harcourt
3 rd	Các Cộng Đồng của Chúng Ta, tiếng Tây Ban Nha	Harcourt
4 th	Sưu Tập Khoa Học Xã Hội Cấp Lớp 4 Oakland	Newsela
5 th	Sưu Tập Khoa Học Xã Hội Cấp Lớp 4 Oakland	Newsela
6 th	Văn Minh Cổ Đại: Tương Tác với Thế Giới của tôi	Pearson
7 th	Thời Trung Cổ và Đầu Hiện Đại: Tương Tác Với Thế Giới của tôi	Pearson
8 th	Tăng Trưởng và Mâu Thuẫn: Thế Giới Hồ Tương của tôi	Pearson
9 th – 12 th	Lịch Sử Thế Giới: Thế Giới Hiện Đại c.2007	Pearson
9 th – 12 th	Lịch Sử Thế Giới AP: Truyền Thống & Giao Lưu c.2006	McGraw Hill
9 th – 12 th	Lịch Sử Hoa Kỳ: Quốc Ca Hoa Kỳ	Holt, Reinhart, Wilson
9 th – 12 th	Lịch Sử Hoa Kỳ AP: Quá Khứ & Hoa Kỳ Hiện Tại Ấn Bản lần thứ 7	Holt, Reinhart, Wilson
9 th – 12 th	Chính Phủ Hoa Kỳ tác giả Magruder	Pearson
9 th – 12 th	Chính Phủ Hoa Kỳ AP: Liên Tục & Thay Đổi	Pearson
9 th – 12 th	Kinh Tế Đương Đại	Thompson

Anh Ngữ/Tây Ban Nha Học

(Năm 2020-2021, ELA và SLA được chuẩn thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp K-5. Các tài liệu học tập đã mua cho học kỳ 2021-22.)

(Năm 2015-2016, Chương trình ELA được chuẩn thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp 6-8. Tài liệu học tập đã mua cho học kỳ 2016-2017.)

(Năm 2003-2004, Chương Trình ELA được chuẩn thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp 9-12. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2004-2005.)

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
TK	Thư Viện Cho Trình Độ Lớp Học—Anh Ngữ	Booksource
TK	Thư Viện Cho Trình Độ Lớp Học –Tây Ban Nha Ngữ	Follett
TK/K	Tập Viết Tay Không Rơi Nước Mắt	HWT
Mẫu Giáo	Các Sách Giáo Dục Cho Học Sinh Luyện Tiếng Anh và nội dung của 4 mô thức: Đồ Chơi và Chơi, Kỳ Quan Thời Tiết, Cây Hồi Sinh, Thưởng Thức và Tạ Ơn Cây	EL Education Booksource
Mẫu Giáo	Các sách cho học sinh trình độ cao bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh và bộ nội dung cho 10 đề tài	Benchmark
1st	Sách Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh và bộ nội dung của 4 mô thức: Dụng Cụ và Làm Việc; Mặt Trời, Mặt Trăng và Ngôi Sao; Cơ Thể Tuyệt Vời của Chim; Chăm Sóc Chim	EL Education Booksource
1st	Các sách cho học sinh trình độ cao bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh và bộ nội dung cho 10 đề tài	Benchmark
2nd	Sách Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh và bộ nội dung của 4 mô thức: Trường Học và Cộng Đồng; Hóa Thạch cho biết Sự Thay Đổi Của Trái Đất; Thế Giới Bí Ẩn Của Thụ Phấn; Dung Dưỡng Cho Động Vật Giúp Thụ Phấn	EL Education Booksource
2nd	Các sách cho học sinh trình độ cao bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh và bộ nội dung cho 10 đề tài	Benchmark
3rd	Sách Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh và bộ nội dung của 4 mô thức: Vượt Qua Các Trở Ngại Trong Học Hành Gần và Xa; Sự Thích Nghi và Thế Giới To Rộng của Loài Cóc; Khám Phá Văn Cổ Điển; Nước Vòng Quanh Thế Giới	EL Education Booksource
3rd	Các sách cho học sinh trình độ cao bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh và bộ nội dung cho 10 đề tài	Benchmark
4th	Sách Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh và bộ nội dung của 4 mô thức: Thơ, Thi Sĩ và Trở Thành Văn Sĩ; Cơ Năng Phòng Thủ của Động Vật, Cuộc Cách Mạng Hoa Kỳ; Phản Hồi Sự Bất Bình Đẳng; Phê Chuẩn Tu Chính Án 19	EL Education Booksource
4th	Các sách cho học sinh trình độ cao bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh và bộ nội dung cho 10 đề tài	Benchmark

5 th	Sách Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh và bộ nội dung của 4 mô thức: Các Câu Truyện Nhân Quyền; Sinh Vật Đa Dạng trong Rừng Sinh Thái; Các Lực Sĩ Lãnh Đạo Thay Đổi Xã Hội; Ảnh Hưởng của Thiên Tai	EL Education Booksource
5 th	Các sách cho học sinh trình độ cao bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh và bộ nội dung cho 10 đề tài	Benchmark
6 th	Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh:	EL Education
	<u>Tên Trộm Sấm Sét, Bud không phải Buddy, Cánh Rồng, Ngọn Núi Khiếp Sợ, Người Chủ Tốt! Quý Bà Ngọt Ngào! Tiếng Nói Từ Làng Trung Cổ, Thế Giới Không Có Cá, Ủng Hồng; hay các sách giáo dục 2.0 cho Học Sinh Luyện Tiếng Anh</u>	
7 th	Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh: <u>Đường Dài Đi Bộ Đến Nước, Lyddie, Pygmalion, Con Khát Lớn: Bí Ẩn Sự Sống Của Nước và Cuồng Lũ Tương Lai; ; hay các sách giáo dục 2.0 cho Học Sinh Luyện Tiếng Anh</u>	EL Education
8 th	Giáo Dục Học Sinh Luyện Tiếng Anh: <u>Từ Trong Ra Ngoài & Trở Lại Lần Nữa, Để Giết Con Chim Nhại, Giấc Mơ Tối Giữa Hè, Không Khuất Phục, Hành Trình Dài Hùng Tráng, Cô Gái ở Little Rock 1957, Nỗi Khổ Của Loài Ăn Tap; hay các sách giáo dục 2.0 cho Học Sinh Luyện Tiếng Anh</u>	EL Education
6 th -8 th	Anh Ngữ 3D	HMH
6 th -8 th	Địa Lý Quốc Gia Nội Địa Hoa Kỳ	Cengage
6 th -8 th	Địa Lý Quốc Gia Cơ Bản	Cengage
6 th -8 th	Văn Chương & Ngôn Ngữ Học (ELD 1-5)	Holt
9 th	Văn Chương & Ngôn Ngữ Học: Quyển Số 3	Holt
9 th	<u>Romeo và Juliet, Để Giết Con Chim Nhại</u>	Novels
9 th	Điểm Nhảy Lên Trình Độ 4	CollegeBoard
10 th	Văn Chương & Ngôn Ngữ Học: Quyển Số 4	Holt
10 th	<u>Dâm Bụt Tím, Chuyện Tan Nát</u>	Novels
10 th	Điểm Nhảy Lên Trình Độ 5	CollegeBoard
11 th	Văn Chương & Ngôn Ngữ Học: Quyển Thứ 5	Holt
11 th	<u>Huckleberry Finn, Hàng Rào, Mắt Họ Đang Nhìn Thượng Đế</u>	Novels
11 th	Điểm Nhảy Lên Trình Độ 6	CollegeBoard
12 th	Văn Chương & Ngôn Ngữ Học: Quyển số 6	Holt
12 th	Điểm Nhảy Lên Anh Ngữ Cho Lớp 12	CollegeBoard
9 – 12 th	Anh Ngữ 3 AP: Đọc Giả đọc Norton	Peoples Press
9– 12 th	Anh Ngữ 4 AP: Tuyển Tập Tác Giả Bedford	VHPS
9– 12 th	Anh Ngữ 4 AP: Âm Thanh & Giác Quan Tác Giả Perrine	Thompson

Các Môn Học Cho Khai Triển Anh Ngữ/Người Học Anh Ngữ Lâu Dài/Người Mới Nhập Cư

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
6 th – 8 th	ELD 5/LTEL: Anh Ngữ 3D	HMH
6 th – 8 th	ELD 1: Địa Lý Quốc Gia Nội Địa Hoa Kỳ	Cengage
6 th – 8 th	ELD 1-5: Địa Lý Quốc Gia Bờ Vực	Cengage
6 th – 8 th	ELD 1-5: Văn Chương Holt và Ngôn Ngữ Học	Holt
9 th – 12 th	ELD 5/LTEL: Anh Ngữ 3D	HMH
9 th – 12 th	ELD 1: Địa Lý Quốc Gia Nội Địa Hoa Kỳ	Cengage
9 th – 12 th	ELD 1-5: Địa Lý Quốc Gia Bờ Vực	Cengage
9 th – 12 th	ELD 1-5: Văn Chương Holt và Ngôn Ngữ Học	Holt

Ngôn Ngữ Thế Giới

(Năm 2015-2016, Môn Ngôn Ngữ Thế Giới Được Chuẩn Thuận đã thực hiện trong Khu Học Chánh Oakland cho cấp lớp 6-12. Các sách giáo khoa đã mua cho học kỳ 2016-2017)

Cấp Lớp	Môn Học	Nhà Xuất Bản
6 th – 8 th	Tây Ban Nha A/B: Adelante A/B	Holt
6 th – 8 th	Tây Ban Nha I: En Espanol	McDougall Littell
6 th – 8 th	Pháp A/B: Bon Voyage	Glencoe
6 th – 8 th	Pháp Văn I: Màu Xanh Dương của Người Pháp	McDougall Littell
9 th – 12 th	Tây Ban Nha I: Que Chevere	EMC
9 th – 12 th	Tây Ban Nha II: Que Chevere	EMC
9 th – 12 th	Tây Ban Nha III: Que Chevere	EMC
9 th – 12 th	Tây Ban Nha IV: Que Chevere	EMC
9 th -12 th	EPH II: Imagina	Vista Higher Learning
9 th -12 th	EPH III: Imagina	Vista Higher Learning
9 th – 12 th	EPH IV: Abriendo Paso Lecture	Prentice Hall
9 th – 12 th	EPH IV: Abriendo Paso Grammatica	Prentice Hall
9 th – 12 th	EPH V: Abriendo Puertas Vol.1	McDougall Littell
9 th – 12 th	EPH V: Abriendo Puertas Vol.2	McDougall Littell
9 th – 12 th	Pháp Văn I: T'es Branche	EMC
9 th -12 th	Pháp Văn II: T'es Branche	EMC
9 th -12 th	Pháp Văn III: T'es Brance	EMC
9 th -12 th	Pháp Văn IV: Tresors du Temps	Glencoe
9 th -12 th	AP Pháp Văn: Các Chủ Đề	Vista Higher Learning
9 th -12 th	AP Pháp Văn: Các Chủ Đề	Vista Higher Learning
9 th -12 th	AP Văn Chương Tây Ban Nha: Reflexiones	Pearson
9 th -12 th	AP Ngôn Ngữ Tây Ban Nha: Temas	Vista Higher Learning
9 th -12 th	Quan Thoại I-III: Zhen Bang Trình Độ 1-3	EMC

BÂY GIỜ, VÌ THẾ, ĐƯỢC GIẢI QUYẾT, rằng Hội Đồng Quản Trị của Khu Học Chánh xin công bố, tìm và chuẩn thuận bản Tường Trình nơi đây, tuyên bố rằng đối với Học Kỳ 2021-22, Khu Học Chánh đã và đang cấp cho mỗi học sinh các sách giáo khoa và tài liệu học tập có chất lượng tương xứng với các tiêu chuẩn về nội dung học vấn và thuần nhất với các chu kỳ và nội dung của đề cương giáo án.

ĐÃ THÔNG QUA VÀ CHUẨN THUẬN VÀO NGÀY NÀY 22 Tháng Chính 2021, tại Buổi Họp Thường Lệ của Hội Đồng Quản Trị bằng các phiếu bầu như sau:

ĐỒNG Ý

Aimee Eng, VanCedric Williams, Gary Yee, Mike Hutchinson, Clifford Thompson,
Vice President Benjamin "Sam" Davis and President Shanthi Gonzales

KHÔNG ĐỒNG Ý -----

PHIẾU TRẮNG -----

VẮNG MẶT

Samantha Pal (Student Director) and Natalie Gallegos Chavez (Student Director)

Tôi xin chứng thực rằng bản sao biên bản đã được đề cập trên đây là đầy đủ, xác thật và chính xác với Giải Pháp đã được thông qua trong Buổi Họp Thường Lệ của Hội Đồng Quản Trị của Khu Học Chánh Oakland được diễn ra vào ngày 22 Tháng Chính, 2021.

Ngày: 22 Tháng Chính, 2021



Kyla Johnson-Trammell
Thư Ký, Hội Đồng Quản Trị
Khu Học Chánh Oakland